



KARTA USŁUG NR 6

URZĄD STANU CYWILNEGO

Nazwa usługi:

WPISANIE ZAGRANICZNEGO AKTU STANU CYWILNEGO (URODZENIA, MAŁŻEŃSTWA I ZGONU) DO POLSKICH KSIĄG STANU CYWILNEGO

Wymagane dokumenty i wnioski:

- ✓ wniosek - formularz wniosku stanowi załącznik do karty usług,
- ✓ oryginał aktu stanu cywilnego, który podlega wpisaniu, wraz z jego urzędowym tłumaczeniem, dokonany przez tłumacza przysięgłego lub polskiego konsula,
- ✓ dowód uiszczenia opłaty skarbowej,
- ✓ dokument tożsamości wnioskodawcy – do wglądu,
- ✓ pełnomocnictwo (druk pełnomocnictwa stanowi załącznik do karty usług).

Opłaty skarbowe i inne:

- ✓ 50 zł – za wydanie odpisu zupełnego aktu po jego wpisaniu.

nr konta: Bank PKO S.A. I Oddział Solec Kujawski 23124035071111000030576535

dla przelewów z zagranicy nr BIC SWIFT: PKOPPLPW PL23124035071111000030576535

Przewidywany termin załatwienia sprawy: niezwłocznie, sprawy, które wymagają przeprowadzenia postępowania wyjaśniającego do miesiąca, a sprawy szczególnie skomplikowane do dwóch miesięcy.

Odpowiedzialny za usługę: Kierownik USC Justyna Żebrowska - Dudek

Nr pokoju: 7

Nr telefonu: (52) 387-01-17

Godz. pracy: poniedziałek - czwartek 7:30-15:15, wtorki 7:30-17:00, piątki 8:00-15:15

Tryb odwoławczy: od decyzji odmownej służy stronie odwołanie do Wojewody Kujawsko-Pomorskiego za pośrednictwem Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Uwagi:

Wniosek można złożyć za pośrednictwem elektronicznej skrzynki podawczej na **platformie ePUAP**

1. Akt stanu cywilnego sporządzony za granicą może być wpisany do polskich ksiąg stanu cywilnego z urzędu, na wniosek osoby, której akt dotyczy, osoby, która wykaże interes prawny lub interes faktyczny w przypadku rejestracji zgonu.
2. Treść zagranicznego dokumentu stanu cywilnego przenosi się do rejestru stanu cywilnego, w formie czynności materialno-technicznej, zamieszczając w akcie stanu cywilnego adnotację o transkrypcji.
3. Transkrypcja jest obligatoryjna, jeżeli obywatel polski, którego dotyczy zagraniczny dokument stanu cywilnego, posiada akt stanu cywilnego potwierdzający zdarzenia wcześniejsze sporządzony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i żąda dokonania czynności z zakresu rejestracji stanu cywilnego lub ubiega się o polski dokument tożsamości lub nadanie numeru PESEL.
4. Kierownik USC dokonuje wiernego przeniesienia zagranicznego dokumentu stanu cywilnego bez żadnej ingerencji w pisownię imion i nazwisk osób wskazanych w zagranicznym dokumencie. Jeżeli osoba ma wcześniej sporządzony w Polsce akt stanu cywilnego może, wraz z wnioskiem o transkrypcję, ubiegać się o dostosowanie pisowni danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej.
5. Jeżeli wniosek dotyczy transkrypcji zagranicznego dokumentu stanu cywilnego potwierdzającego zawarcie małżeństwa, ale nie zawierającego zapisu o oświadczeniu małżonków w sprawie swojego nazwiska noszonego po zawarciu małżeństwa lub nazwiska dzieci, które zrodzą się z tego małżeństwa, małżonkowie mogą złożyć takie oświadczenia w

składanym ww. wniosku. Jeżeli nie zrobią tego od razu, to oświadczenia takie można złożyć w każdym czasie do protokołu przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego, który dokonał transkrypcji.

6. Kierownik urzędu stanu cywilnego, który dokonał transkrypcji, wydaje wnioskodawcy odpis zupełny aktu stanu cywilnego.

Podstawa prawna: art. 104-107 ustawy z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (tj. Dz.U. 2025 poz. 594 ze zm.), art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tj. Dz.U. 2025 poz. 769).

Data ostatniej aktualizacji: 10.10.2025 r.